

# cecotec

## CONGA POPSTAR 1500 ANIMAL DUO

Aspirador vertical con cable/ Corded upright vacuum cleaner



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	9
Istruzioni di sicurezza	10
Instruções de segurança	12
Instrukcje bezpieczeństwa	14
Bezpečnostní pokyny	16

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	18
2. Antes de usar	18
3. Montaje del producto	18
4. Funcionamiento	19
5. Limpieza y mantenimiento	19
6. Especificaciones técnicas	20
7. Reciclaje de electrodomésticos	20
8. Garantía y SAT	21

## INDEX

1. Parts and components	22
2. Before use	22
3. Product assembly	22
4. Operation	23
5. Cleaning and maintenance	23
6. Technical specifications	24
7. Disposal of old electrical appliances	24
8. Technical support and warranty	25

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	26
2. Avant utilisation	26
3. Montage de l'appareil	26
4. Fonctionnement	27
5. Nettoyage et entretien	28
6. Spécifications techniques	28
7. Recyclage des électroménagers	29
8. Garantie et SAV	29

## INHALT

1. Teile und Komponenten	30
2. Vor dem Gebrauch	30
3. Montage des Produkt	30
4. Bedienung	31
5. Reinigung und Wartung	32
6. Technische Spezifikationen	32
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	33
8. Garantie und Kundendienst	33

## INDICE

1. Parti e componenti	34
2. Prima dell'uso	34
3. Montaggio del prodotto	34
4. Funzionamento	35
5. Pulizia e manutenzione	36
6. Specifiche tecniche	36
7. Riciclaggio di elettrodomestici	36
8. Garanzia e SAT	37

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	38
2. Antes de usar	38
3. Montagem do produto	38
4. Funcionamento	39
5. Limpeza e manutenção	39
6. Especificações técnicas	40
7. Reciclagem de eletrodomésticos	40
8. Garantia e SAT	41

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	42
2. Przed uruchomieniem	42
3. Instalacja urządzenia	42
4. Obsługa urządzenia	43
5. Czyszczenie i konserwacja	43
6. Dane techniczne	44
7. Recykling sprzętu	44
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna	45

## OBSAH

1. Části a složení	46
2. Před použitím	46
3. Montáž produktu	46
4. Fungování	47
5. Čištění a údržba	47
6. Technické specifikace	48
7. Recyklace elektrospotřebičů	48
8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS	49

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el aspirador si no se va a utilizar durante largos periodos de tiempo.

No lo utilice en el exterior.

Este aparato no es un juguete. Se requiere especial cuidado al usarlo cerca de niños.

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados.

Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

No cubra ni ponga objetos encima del dispositivo. No lo use si hay alguna abertura de ventilación bloqueada, manténgalo limpio de polvo, pelo o cualquier cosa que pueda reducir u obstruir el flujo de aire.

Mantenga el cabello, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo lejos de las aberturas de ventilación y de los componentes móviles del aparato.

Apague el aspirador antes de desenchufarlo.

Tenga especial cuidado al utilizarlo en escaleras.

No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles,

como gasolina ni en zonas en las que estos elementos pudieran estar presentes.

No recoja nada que queme o esté humeando, como cigarrillos, cerillas o brasas.

No lo use sin el depósito de suciedad y/o el filtro correctamente colocados.

Observe atentamente las etiquetas y marcas de fábrica de su aspirador y siga sus instrucciones.

Mantenga el extremo de la escoba y de la boquilla de succión, así como cualquier abertura de ventilación, lejos de la cara y del cuerpo.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug the vacuum cleaner if it is not going to be used during long periods of time.

Do not use it outdoors.

This device is not a toy. Be careful when using it close to children. Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage. Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger. Do not force the cable against corners or sharp edges. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance. Do not cover the device or put anything on top of it. Do not use the device if any of its inlets is blocked by fluff, hair or any other thing that can reduce or block the air flow. Keep hair, clothing, fingers, or other body parts away from the ventilation inlets and moving parts of the device. Turn the device off before unplugging it. Take special care when using the device to clean stairs. Do not use it to collect flammable or combustible liquids, such as gasoline, or in areas where these elements may be present. Do not pick up anything that burns or is smoking, such as cigarettes, matches or coal. Do not use the device if the dust tank and/or the filter are correctly in place. Carefully observe the labels and markings on the device and follow their instructions. Keep the end of the device and suction nozzle, as well as any ventilation inlet, away from your face and body. The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision. This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack

of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Keep this product out of the reach of children under 8 years old. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'aspirateur si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps.

Ne l'utilisez pas en extérieurs.

Cet appareil n'est pas un jouet. Utilisez-le soigneusement si vous êtes à côté d'enfants.

N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.

Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus.

Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.

Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Ne recouvrez pas et ne placez pas d'objets sur l'appareil. Ne l'utilisez pas si une des ouvertures de ventilation est bloquée.

Gardez l'appareil propre de la poussière, des cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire ou bloquer la circulation de l'air. Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts ou toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures de ventilation et des pièces mobiles de l'appareil.

Éteignez l'aspirateur avant de le débrancher.

Faites bien attention lorsque vous utilisez l'appareil près d'escaliers.

Ne l'utilisez pas pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme l'essence. Ne l'utilisez dans des zones où il pourrait y en avoir.

Ne ramassez rien qui brûle ou qui ait de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des braises.

Ne l'utilisez pas si le réservoir de saleté et/ou les filtres ne sont pas bien installés.

Lisez les étiquettes et les marques de fabrication de l'aspirateur et suivez toutes leurs instructions.

Maintenez l'extrémité de l'aspirateur et la buse d'aspiration, ainsi que toute ouverture de ventilation, à l'écart du visage et du corps.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie den Sauger aus, wenn Sie es über längerer Zeit nicht verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn es in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den

offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder.

Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Decken oder stellen Sie niemals Objekte auf das Gerät. Nicht verwenden, wenn Lüftungsöffnungen verstopft sind, und von Staub, Haaren oder anderen Stoffen reinigen, die den Luftstrom reduzieren oder behindern könnten.

Haare, Kleidung, Finger oder andere Körperteile von Lüftungsöffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fernhalten.

Schalten Sie den Staubsauger aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Verwenden auf Treppen. Verwenden Sie es nicht zum Sammeln von brennbaren Flüssigkeiten, wie z.B. Benzin, oder in Bereichen, in denen diese Elemente vorhanden sein können. Nehmen Sie nichts auf, was brennt oder raucht, wie z.B. Zigaretten, Streichhölzer oder Glut. Verwenden Sie ihn nicht, wenn die Schmutzablagerung und/oder der Filter nicht richtig positioniert sind. Achten Sie sorgfältig auf die Etiketten und Markierungen auf Ihrem Staubsauger und befolgen Sie deren Anweisungen. Halten Sie das Ende des Besens und die Saugdüse sowie alle Lüftungsöffnungen vom Gesicht und Körper fern. Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden. Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf. Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti. Non lasciare il prodotto incustodito durante il suo funzionamento. Scollegare l'aspirapolvere se non viene

utilizzato per lunghi periodi di tempo. Non utilizzare in esterni. È vietato l'uso con fini non descritti in questo manuale. Si richiede speciale attenzione all'uso vicino a bambini. Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, potrebbe provocare danni. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo dovesse essere danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo. Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo. Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto. Non coprire nè mettere oggetti sopra il dispositivo. Non usare se l'apertura di ventilazione è bloccata, mantenere pulita dalla polvere, capelli o qualsiasi elemento che possa ridurre oppure ostruire il flusso d'aria. Mantenere i capelli, vestiti, dita o qualsiasi altra parte del corpo lontani dalle aperture di ventilazione e dalle componenti mobili dell'apparato. Spegnerne l'aspirapolvere prima di scollegarlo. Prestare particolare attenzione all'uso su scale. Non usare per la raccolta di liquidi infiammabili o combustibili, come benzina o in zone in cui siano presenti. Non raccogliere oggetti che bruciano o con fumo, come sigarette, ceneri o brace. Non usare senza il serbatoio dello sporco e/o filtro correttamente collocati. Osservare attentamente le etichette e marchi di fabbrica dell'aspirapolvere e seguire le istruzioni.

Mantenere l'estremità della scopa e beccuccio di aspirazione così come qualsiasi apertura di ventilazione lontani da viso e corpo. L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto. Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desligue o aspirador se este não vai ser utilizado durante longos períodos de tempo.

Não o utilize em exteriores.

Este dispositivo não é um brinquedo. É necessário um cuidado especial na utilização deste aparelho perto das crianças.

Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado por Cecotec, já que poderá causar danos.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas.

Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Não cubra nem ponha objetos em cima do produto. Não o utilize se alguma abertura de ventilação estiver bloqueada, mantenha-o limpa de pó, cabelos ou qualquer coisa que possa reduzir ou obstruir o fluxo de ar.

Mantenha o cabelo, vestuário, dedos ou outras partes do corpo longe das aberturas de ventilação e das partes móveis do dispositivo.

Desligue o aspirador antes de o desconectar da corrente. Tenha especial cuidado ao usar em escadas.

Não o utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, ou em áreas onde estes elementos possam estar presentes.

Não apanhe nada que arda ou fume, tais como cigarros, fósforos ou brasas.

Não o utilize sem o depósito de sujidade e/ou o filtro corretamente posicionados.

Observe cuidadosamente as etiquetas e as marcas do seu aspirador e siga as suas instruções.

Mantenha a extremidade da vassoura e a boca de sucção, bem como outras aberturas de ventilação, afastados do rosto e do corpo.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos.

Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de



experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Mantenha o aparelho longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos. Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest uruchomione. Odłącz odkurzacz, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

Nie używaj produktu na zewnątrz.

Ten produkt nie jest zabawką. Wymagana jest specjalny nadzór nad dziećmi podczas używania tego urządzenia.

Nie używaj żadnego akcesorium, które nie zostało zalecone przez Cecotec, gdyż może spowodować szkody.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel. Nie przeciągaj kabla po ostrych krawędziach ani rogach.

Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Nie przykrywaj go ani nie umieszczaj na nim żadnego przedmiotu. Nie używaj, jeśli jest zablokowany otwór

wentylacyjny, utrzymuj go w czystości od kurzu, włosów lub czegokolwiek, co może ograniczać lub blokować przepływ powietrza.

Włosy, odzież, palce lub inne części ciała należy trzymać z dala od otworów wentylacyjnych i ruchomych elementów urządzenia.

Wyłącz odkurzacz przed odłączeniem go od sieci.

Zachowaj ostrożność, odkurzając schody.

Nie należy go używać do gładzenia łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, ani w miejscach, w których mogą występować.

Nie zbieraj niczego, co pali się lub pali, takich jak papierosy, zapałki lub rozgrzany węgiel.

Nie używaj go bez prawidłowo umieszczonego pojemnika na brud i / lub filtra.

Uważnie obserwuj etykiety i marki odkurzacza i postępuj zgodnie z jego instrukcjami.

Trzymaj koniec miotły i dyszy ssącej, a także wszelkie otwory wentylacyjne, z dala od twarzy i ciała.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się one pod stałą opieką.

Z urządzenia mogą korzystać osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową, oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie obsługi maszyny.

Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte vysavač, pokud ho nebudete delší dobu používat.

Nepoužívejte venku.

Tento přístroj není hračka. Dávejte obzvláště velký pozor, pokud ho používáte v blízkosti dětí.

Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů.

Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Nepřikrývejte ani nepokládejte předměty na přístroj. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou zablokovány větrací otvory, udržujte je v čistotě od prachu, vlasů nebo jiných předmětů, které by mohly omezit nebo znemožnit proudění vzduchu.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.

Vypněte vysavač, než ho vypojíte ze sítě elektrického napětí.

Dávejte obzvláště pozor při použití na schodech.

Nepoužívejte jej k vysávání hořlavých látek, jako je benzín, ani v oblastech, kde by se tyto prvky mohly vyskytovat.

Nevysávejte nic, co hoří nebo kouří, jako jsou cigarety,

nedopalky nebo žhavé uhlíky

Přístroj nepoužívejte bez nádoby na nečistoty a/nebo bez správně umístěného filtru.

Pečlivě dodržujte štítky a značky na vašem vysavači a postupujte podle jeho pokynů.

Konec sací trubice i ventilační otvory udržujte v dostatečné vzdálenosti od obličeje a těla.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo sensorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tubo y mango
2. Botón de liberación del mango
3. Pulsador de encendido/apagado
4. Botón de liberación del depósito de suciedad
5. Filtro de alta eficiencia
6. Depósito de suciedad
7. Base de aspiración
8. Accesorio para esquinas
9. Accesorio para muebles
10. Manguera
11. Accesorio para mascotas

## 2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Retire los envoltorios y pegatinas, y retire todos los accesorios de dentro y fuera del aparato.

Guarde la caja original.

Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

## 3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Advertencia: asegúrese de que el dispositivo está apagado antes de montar o desmontar sus accesorios.

Cómo insertar el tubo alargador en el cuerpo principal del aparato

Inserte el tubo alargador en el mango hasta que el cierre de seguridad esté firmemente fijado en el mango.

Luego, inserte el tubo alargador en la abertura que se encuentra en la parte superior del cuerpo principal del aparato.

Cómo montar la base de aspiración y los accesorios en el cuerpo principal

Inserte el accesorio deseado en la abertura del agujero de succión ubicado en la parte inferior del depósito de suciedad.

Uso de los accesorios

Base de aspiración: para superficies duras o regulares y superficies blandas o textiles. Se recomienda utilizar este accesorio con el aspirador vertical.

Accesorio para esquinas: para limpiar calefactores, cajones y esquinas difíciles. Se recomienda utilizar este accesorio tanto con el aspirador vertical como con el de mano.

Accesorio para muebles: para limpiar todo tipo de muebles sin dañarlos. Se recomienda utilizar este accesorio con el aspirador de mano.

Accesorio para mascotas: específico para limpiar pelos de mascotas pegados a tejidos, como por ejemplo al sofá. Se recomienda utilizar este accesorio con el aspirador de mano.

Manguera: utilízela con otros accesorios para llegar a las esquinas más inaccesibles. Se recomienda utilizar este accesorio con el aspirador de mano.

## 4. FUNCIONAMIENTO

Advertencia: el orificio de succión debe estar siempre libre de obstáculos para prevenir sobrecalentamientos.

Pulse el botón On/off para encender o apagar el dispositivo.

Uso del dispositivo como aspirador vertical

Inserte el tubo alargador en el cuerpo principal del aparato.

Elija el accesorio adecuado (base de aspiración o accesorio para esquinas preferiblemente) e insértelo en el orificio de succión.

Uso del dispositivo como aspirador de mano

Retire el tubo alargador del cuerpo principal del dispositivo utilizando el botón de liberación del mango. Una vez que el tubo alargador haya sido retirado, cierre la apertura del mango.

Escoja el accesorio según el tipo de limpieza que desee llevar a cabo.

El aspirador dispone de un sistema de seguridad contra sobrecalentamiento que desconecta el dispositivo una vez el motor alcanza una temperatura demasiado elevada. Si esto sucediera, desconecte el equipo, deje transcurrir unos minutos hasta que el motor alcance la temperatura óptima de funcionamiento y ya lo tendrá listo para utilizarlo de nuevo.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

Vaciado y limpieza del depósito de suciedad y del filtro

Use siempre el aspirador con el depósito de suciedad correctamente instalado.

Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de vaciar el depósito.

Cuando el depósito esté lleno, debe vaciarse antes de proseguir con su uso. Pulse el botón de liberación del depósito de suciedad, incline el depósito y tire de él en dirección opuesta al cuerpo del aparato.

Sujete el filtro firmemente por el medio. Tire del filtro hacia fuera y vierta su contenido en la basura.

Desplace hacia abajo la pestaña y quite la tapa protectora.

Limpieza del filtro de alta eficiencia

Los filtros deben limpiarse a conciencia al menos dos veces al año o cada vez que se aprecie que la suciedad acumulada comienza a solidificarse. Para obtener la máxima eficiencia,

aconsejamos limpiar el filtro después de cada uso.

Use siempre el aspirador con el filtro correctamente instalado. De lo contrario, se puede perder potencia de succión o dañar el motor.

Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiar los filtros.

No use jamás la lavadora o el lavavajillas para limpiar los filtros ni un secador de pelo para secarlos.

Cepille los filtros o lávelos con agua tibia sin ningún tipo de detergente o productos similares.

Deje que el filtro se seque por completo antes de volver a colocarlos (como mínimo 24 horas).

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05542

Producto: Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Tube and handle
2. Handle release button
3. On/Off push button
4. Dust tank release button
5. High-efficiency filter
6. Dust tank
7. Suction base
8. Accessory for corners
9. Accessory for furniture
10. Hose accessory
11. Accessory for pets

## 2. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Remove all packaging materials, stickers, and accessories from the inside and outside of the appliance. Keep the original box.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact Cecotec's Technical Support Service immediately.

## 3. PRODUCT ASSEMBLY

Warning: Make sure the device is turned off before assembling or disassembling its accessories.

Assembly of the extension tube to the main body

Insert the extension tube into the handle until the safety lock is firmly locked on the handle. Then, insert the extension tube into the opening at the upper part of the device's main body.

Assembly of the suction base and the accessories to the main body

Insert the desired accessory into the suction hole's opening, located at the bottom of the dust tank.

Use of the accessories

Suction base: For hard or regular surfaces and soft or textile surfaces. It is recommended to be used along with the upright vacuum cleaner.

Accessory for corners: For heaters, drawers, corners and inaccessible corners. It is recommended to be used along with the upright vacuum cleaner or the handheld vacuum cleaner.

Accessory for furniture: For cleaning all types of furniture without damaging it. It is recommended to be used along with the handheld vacuum cleaner.

Accessory for pets: Specific for vacuuming animal hair stuck to fabrics, sofas etc. It is recommended to be used along with the handheld vacuum cleaner.

Hose accessory: Use it along with other accessories to get to the most difficult corners. It is recommended to be used along with the handheld vacuum cleaner.

## 4. OPERATION

Warning: The suction opening must always be free of obstacles to prevent overheating.

Press the On/off button to turn the device on or off.

Using the device as a upright vacuum cleaner

Insert the extension tube to the main body.

Choose the appropriate accessory (preferably suction base or accessory for corners) and insert it into the suction opening.

Using the device as a handheld vacuum cleaner

Remove the extension tube from the device's main body using the handle release button.

Once the extension tube has been disassembled, close the handle opening. Choose the accessory depending on the desired kind of cleaning.

The device has a safety system against overheating that switches off the device when the motor's temperature reaches a temperature too high. If this happened, unplug the device and let it cool down for a few minutes for it to reach the optimum operating temperature and it will be ready to be used it again.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, disconnect it from the power outlet and allow the appliance to cool down.

Clean the upper part of the device with a soft damp cloth.

Do not immerse the whole unit into water or other liquids.

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.

Emptying and cleaning the dust tank and filter

Make sure the dust tank is assembled when operating the device.

Unplug the device from the power supply before emptying the dust tank.

When the dust tank is full, it must be emptied before continue using it. Press the dust tank release button, tilt the dust tank and pull it in the opposite direction to the device's main body.

Hold the filter firmly through the middle. Pull the filter out and dump its content.

Push down the tab and remove the protective cover.

Cleaning the high-efficiency filter

The filters should be cleaned thoroughly at least twice a year or whenever you notice that the accumulated dirt is starting to solidify. For maximum efficiency, we recommend cleaning the filter after each use.

Make sure the filter is assembled when operating the device. Otherwise, it may loose suction power or the engine may be damaged.

Make sure the device is unplugged before cleaning the filters.

Do not clean the filters using a washing machine or dishwasher, nor a hair dryer to dry them.

Brush the filters or wash them with warm water without any detergent or similar products.

Allow the filter to dry completely before replacing it (at least 24 hours).

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05542

Product: Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Tube et poignée
2. Bouton de libération de la poignée
3. Bouton de connexion/déconnexion
4. Bouton de libération du réservoir de saleté
5. Filtre de haute efficacité
6. Réservoir de saleté
7. Base d'aspiration
8. Accessoire pour les recoins
9. Accessoire pour les meubles
10. Tuyau
11. Accessoire pour les poils d'animaux

## 2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

Enlevez tout le matériel qui compose l'emballage, ainsi que les autocollants. Sortez tous les accessoires de la boîte. Conservez la boîte d'origine.

Assurez-vous que toutes les pièces et les composants soient inclus et en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

## 3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Avertissement : assurez-vous que l'appareil est complètement éteint avant de démonter quelconque de ses pièces ou accessoires.

Comment insérer le tube d'extension dans l'unité principale

Insérez le tube d'extension dans la poignée jusqu'à ce que la fermeture de sécurité reste fixe. Insérez le tube d'extension dans l'ouverture qui se trouve au niveau de la partie supérieure de l'unité principale de l'aspirateur.

Comment assembler la base d'aspiration et les accessoires à l'unité principale

Insérez l'accessoire souhaité dans l'ouverture de l'orifice d'aspiration situé au niveau de la partie inférieure du réservoir de saleté.

Accessoires

Base d'aspiration : pour des surfaces dures ou régulières, et pour des surfaces molles ou textiles. Il est recommandé d'utiliser cet accessoire avec l'aspirateur-balai.

Accessoire pour les recoins : sert à nettoyer les radiateurs, les tiroirs, les coins et les recoins d'accès difficile. Il est recommandé d'utiliser cet accessoire avec l'aspirateur-balai et avec l'aspirateur à main.

Accessoire pour les meubles : utilisez-le pour nettoyer tous types de meubles sans les abîmer. Il est recommandé d'utiliser cet accessoire avec l'aspirateur à main.

Accessoire pour les poils d'animaux : il a été conçu pour nettoyer les poils d'animaux qui restent collés sur les tissus, comme par exemple, sur le canapé. Il est recommandé d'utiliser cet accessoire avec l'aspirateur à main.

Tuyau : utilisez-le avec autres accessoires pour atteindre jusqu'au au dernier recoin. Il est recommandé d'utiliser cet accessoire avec l'aspirateur à main.

## 4. FONCTIONNEMENT

Avertissement : l'orifice d'aspiration doit être libre d'obstacles pour que l'aspirateur ne surchauffe pas.

Appuyez sur le bouton On/off pour allumer ou éteindre l'appareil.

Utiliser l'appareil en tant qu'un aspirateur vertical

Insérez le tube d'extension dans l'unité principale.

Choisissez l'accessoire adéquat (base d'aspiration ou accessoire pour recoins préférablement) et insérez-le dans l'orifice d'aspiration.

Utiliser l'appareil en tant qu'un aspirateur à main

Retirez le tube d'extension de l'unité principale en appuyant sur le bouton de libération de la poignée. Lorsque vous l'avez enlevé, fermez l'ouverture de la poignée. Choisissez l'accessoire adéquat selon le type de nettoyage que vous souhaitez mener à terme.

L'aspirateur possède un système de sécurité contre la surchauffe qui éteint l'appareil au cas où la température du moteur soit trop élevée. Si cela arrive, déconnectez l'appareil et laissez-le pendant quelques minutes refroidir, jusqu'à ce que le moteur atteigne la température optimale de fonctionnement.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Vider et nettoyer le réservoir de saleté et le filtre

Utilisez l'aspirateur seulement si le réservoir de saleté est bien installé.

Débranchez le produit de la prise de courant avant de vider le réservoir.

Videz le réservoir s'il est plein et avant de continuer à utiliser l'aspirateur. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir de saleté, inclinez le réservoir et tirez sur lui dans la direction opposée à l'unité principale.

Tenez le filtre fermement. Retirez le filtre et versez son contenu dans la poubelle.

Déplacez la languette vers le bas et enlevez le couvercle protecteur.

Nettoyer le filtre de haute efficacité

Les filtres doivent être bien nettoyés au moins deux fois par an ou chaque fois que vous remarquez que la saleté accumulée commence à se solidifier. Pour obtenir une efficacité maximale, nous recommandons de nettoyer le filtre après chaque utilisation.

Utilisez l'aspirateur seulement si le filtre est bien installé. Sinon, la puissance d'aspiration peut être perdue ou le moteur peut être endommagé.

Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de nettoyer les filtres.

N'utilisez jamais la machine à laver ou le lave-vaisselle pour nettoyer les filtres ou un sèche-cheveux pour les sécher.

Brossez les filtres ou lavez-les à l'eau tiède sans aucun détergent ou produit similaire.

Laissez le filtre sécher complètement avant de le mettre à sa place (au moins 24 heures).

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05542

Produit : Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Turbo und Griff
2. Griff-Freigabetaste
3. An-/Ausschalten Druckknopf
4. Freigabetaste des Schmutzbehälters
5. Hochleistungsfilter
6. Staubbehälter
7. Bodendüse
8. Ecken-Zubehörteil
9. Möbel-Zubehörteil
10. Schlauch
11. Haustier-Zubehörteil

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Entfernen Sie Verpackung und Aufkleber und Nehmen Sie alle Zubehörteile innerhalb und außerhalb des Geräts heraus. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.

## 3. MONTAGE DES PRODUKT

Warnung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Zubehör montieren oder demontieren.

Wie man das Verlängerungsrohr in den Hauptkörper des Geräts einführt

Führen Sie das Verlängerungsrohr in den Griff ein, bis der Sicherheitsverschluss fest auf dem Griff sitzt.

Danach, führen Sie das Verlängerungsrohr in die Öffnung am oberen Ende des Hauptkörpers des Geräts ein.

Montage der Saugdüse und des Zubehörs in den Hauptkörper

Führen Sie das gewünschte Zubehörteil in die Öffnung der Ansaugöffnung ein, die sich am Boden des Schmutztanks befindet.

Verwendung der Zubehöre

Saugdüse: für harte oder ebene Oberflächen und weiche oder textile Oberflächen. Es wird empfohlen, dieses Zubehör für den Stielstaubsaugen zu verwenden.

Eckenzubehör: für Heizkörpern, Schubladen und schwierigen Ecken zu saugen. Es wird empfohlen, dieses Zubehör sowohl für den Stand- als auch für den Handstaubsauger zu verwenden.

Möbelzubehör: um alle Arten von Möbeln zu reinigen, ohne sie zu beschädigen. Es wird empfohlen, dieses Zubehör für den Handstaubsaugen zu verwenden.

Haustierzubehör: speziell für Haustierhaare, die an Stoffen wie z.B. dem Sofa festlegen. Es wird empfohlen, dieses Zubehör für den Handstaubsaugen zu verwenden.

Schlauch: Zusammen mit anderem Zubehör verwenden, um die unzugänglichsten Ecken zu erreichen. Es wird empfohlen, dieses Zubehör für den Handstaubsaugen zu verwenden.

## 4. BEDIENUNG

Warnung: Das Saugloch muss immer frei von Hindernissen sein, um Überhitzungen zu vermeiden.

Drücken Sie die On/Off-Taste, um das Gerät ein-, oder auszuschalten.

Das Geräts als Stielstaubsauger verwenden.

Führen Sie das Verlängerungsrohr in den Hauptkörper des Geräts ein.

Wählen Sie den geeigneten Anschluss (Saugfuß oder Eckanschluss besser) und setzen Sie ihn in das Saugloch ein.

Das Geräts als Handstaubsauger verwenden.

Entfernen Sie das Verlängerungsrohr mit Hilfe des Griff-Freigabeknopfes vom Hauptkörper des Geräts. Nachdem das Verlängerungsrohr entfernt wurde, die Grifföffnung schließen.

Wählen Sie das Zubehör entsprechend der Art der Reinigung, die Sie durchführen möchten.

Der Staubsauger verfügt über ein Sicherheitssystem gegen Überhitzung, das das Gerät abschaltet, sobald der Motor eine zu hohe Temperatur erreicht. Schalten Sie in diesem Fall den Strom ab, lassen Sie dem Motor einige Minuten Zeit, um die optimale Betriebstemperatur zu erreichen, dass er so wieder einsatzbereit ist.

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

**Reinigung und Entleerung des Schmutzbehälters und der Filter**  
Verwenden Sie den Staubsauger immer mit dem korrekt installierten Schmutzbehälter. Ziehen Sie vor dem Entleeren des Tanks den Stecker aus dem Auslass. Wenn der Tank voll ist, muss er vor der weiteren Verwendung entleert werden. Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Schmutztanks, kippen Sie den Tank und ziehen Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung zum Körper. Halten Sie den Filter in der Mitte fest. Ziehen Sie den Filter heraus und schütten Sie seinen Inhalt in den Müllkorb. Drücken Sie die Lasche nach unten und entfernen Sie die Schutzabdeckung.

**Reinigung des Hochleistungsfilter**  
Die Filter sollten mindestens zweimal im Jahr oder immer dann gründlich gereinigt werden, wenn Sie feststellen, dass sich der angesammelte Schmutz zu verfestigen beginnt. Für maximale Effizienz empfehlen wir, den Filter nach jedem Gebrauch zu reinigen. Verwenden Sie den Staubsauger immer mit dem korrekt installierten Filter. Andernfalls kann die Saugleistung verloren gehen oder der Motor beschädigt werden. Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker, bevor Sie die Filter reinigen. Benutzen Sie niemals die Waschmaschine oder die Spülmaschine um die Filter zu reinigen, oder einen Föhn, um sie zu trocknen. Bürsten Sie die Filter oder waschen Sie sie mit warmem Wasser ohne Reinigungsmittel oder ähnliche Produkte. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn austauschen (mindestens 24 Stunden).

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05542s  
Produkt: Conga Popstar 1500 Animal Duo  
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben. Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:  
Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.  
Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.  
Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.  
Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.  
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tubo e manico
2. Tasto di rilascio del manico
3. Tasto di accensione/spegnimento
4. Premere il tasto di rilascio del serbatoio della polvere
5. Filtro altamente efficiente
6. Serbatoio della polvere
7. Base di aspirazione
8. Accessorio per angoli
9. Accessorio per mobili
10. Tubo
11. Accessorio per peli di animali

## 2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola.

Ritirare gli involucri e adesivi e tutti gli accessori inclusi all'interno e all'esterno dell'apparato.

Conservare la scatola originale.

Verificare che tutte le parti e componenti siano incluse e in buono stato. Se si osservano danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

## 3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Avvertenza: verificare che il dispositivo sia spento prima di montare o smontare i suoi accessori.

Come inserire il tubo estendibile nel corpo principale del prodotto

Inserire il tubo estendibile sul manico fino a che la chiusura di sicurezza sia fissata saldamente sul manico.

Inserire il tubo estendibile nell'apertura che si trova nella parte superiore del corpo principale dell'apparato.

Come montare la base di aspirazione e gli accessori nel corpo principale

Inserire l'accessorio desiderato nella fessura di aspirazione collocata nella parte inferiore del serbatoio della polvere.

Uso degli accessori

Base di aspirazione: per superfici dure o regolari e superfici non dure o tappezzeria. Questo accessorio viene utilizzato con l'aspirapolvere verticale.

Accessorio per angoli: per la pulizia di radiatori, cassette, angoli difficili da raggiungere. È consigliabile l'uso di questo accessorio con l'aspirapolvere verticale e manuale.

Accessorio per mobili: per pulire ogni tipo di mobile senza danneggiarlo. Si consiglia l'uso di questo accessorio con l'aspirapolvere manuale.

Accessorio per animali domestici: specifico per eliminare peli di animali da tessuti come i sofà. Si consiglia l'uso di questo accessorio con l'aspirapolvere manuale.

Tubo: utilizzare con altri accessori per raggiungere gli angoli più inaccessibili. Si consiglia l'uso di questo accessorio con l'aspirapolvere manuale.

## 4. FUNZIONAMENTO

Avvertenza: l'orifizio di aspirazione deve essere libero da ostacoli per evitare un possibile surriscaldamento.

Premere il tasto On/Off per accendere o spegnere il dispositivo.

Uso dell'aspirapolvere verticale:

Inserire il tubo estendibile nel corpo principale dell'apparato.

Scegliere l'accessorio adeguato (base di aspirazione o accessorio per angoli) e inserirlo nell'orifizio di aspirazione.

Uso dell'aspirapolvere manuale:

Ritirare il tubo dal corpo principale del dispositivo con l'uso del tasto di rilascio del manico.

Una volta rimosso il tubo, chiudere l'apertura del manico. Scegliere l'accessorio secondo il tipo di pulizia da effettuare.

L'aspirapolvere dispone di un sistema di sicurezza contro il surriscaldamento che scollega il dispositivo quando il motore raggiunge una temperatura troppo elevata. In tal caso, scollegare il prodotto, lasciare trascorrere alcuni minuti fino a che il motore raggiunga la temperatura ottimale di funzionamento e sarà di nuovo pronto all'uso.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il prodotto dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.  
Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.  
Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido.  
Non utilizzare spugne, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.

Svuotamento e pulizia del serbatoio della polvere e del filtro  
Usare sempre l'aspirapolvere con il serbatoio della polvere correttamente installato.  
Scollegare il prodotto dalla corrente prima di svuotare il serbatoio.  
Quando il serbatoio è pieno, è necessario svuotarlo prima di proseguire con l'uso. Premere il tasto di rilascio del serbatoio della polvere, inclinare lo stesso e tirarlo in direzione contraria al corpo dell'apparato.  
Sostenere saldamente il filtro dalla metà dello stesso. Tirare il filtro verso l'esterno e gettare il suo contenuto.  
Spostare verso il basso la linguetta e rimuovere il coperchio di protezione.

Pulizia del filtro altamente efficiente:  
I filtri devono essere puliti almeno due volte all'anno o ogni volta che lo sporco accumulato si solidifica. Per raggiungere la massima efficienza, si consiglia di pulire il filtro dopo ogni uso.  
Usare sempre l'aspirapolvere con il filtro correttamente installato. Al contrario, potrebbe ripercuotere sulla potenza di aspirazione o danneggiare il motore.  
Verificare di aver scollegato l'apparato prima di pulire i filtri.  
Non utilizzare lavatrice o lavastoviglie per pulire i filtri e asciugacapelli per asciugarli.  
Spazzolare i filtri e lavare con acqua tiepida senza detersivi o prodotti di pulizia simili.  
Lasciare asciugare completamente il filtro prima di collocarlo nuovamente (almeno 24 ore).

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05542  
Prodotto: Conga Popstar 1500 Animal Duo  
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di

materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente. Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.  
Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tubo e pega
2. Botão de desbloqueio do pega
3. Interruptor de ligar/desligar
4. Botão de desbloqueio do depósito de sujidade
5. Filtro de alta eficiência
6. Depósito de sujidade
7. Base de aspiração
8. Acessório para esquinas
9. Acessório para móveis
10. Mangueira
11. Acessório para pelos de animais

## 2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.

Remova as embalagens e autocolantes e tire todos os acessórios de dentro e fora do dispositivo. Guarde a caixa original.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

## 3. MONTAGEM DO PRODUTO

Advertência: certifique-se de que o dispositivo está completamente desligado antes de desmontar os seus acessórios.

Como inserir o tubo extensor no corpo principal do dispositivo

Insira o tubo de extensão na pega até que o fecho de segurança esteja firmemente fixado.

Em seguida, insira o tubo de extensão na abertura na parte superior do corpo principal do dispositivo.

Como montar a base de aspiração e os acessórios no corpo principal

Insira o acessório desejado na abertura do orifício de sucção, localizado na parte inferior do depósito de sujidade.

Uso dos acessórios

Base de aspiração: para superfícies duras ou regulares e superfícies macias ou têxteis.

Recomenda-se a utilização deste acessório com o aspirador vertical.

Acessório para esquinas: para limpar radiadores, gavetas e esquinas difíceis. Recomenda-se a utilização deste acessório tanto com o aspirador vertical como com o de mão.

Acessório para móveis: para limpar todos os tipos de mobiliário sem os danificar.

Recomenda-se a utilização deste acessório com o aspirador de mão.

Acessório para animais: específico para limpeza de pelos de animais de estimação presos a tecidos, tais como o sofá. Recomenda-se a utilização deste acessório com o aspirador de mão.

Mangueira: utilize-a com outros acessórios para alcançar os cantos mais inacessíveis.

Recomenda-se a utilização deste acessório com o aspirador de mão.

## 4. FUNCIONAMENTO

Advertência: o orifício de sucção deve estar sempre livre de obstáculos para evitar o aquecimento excessivo.

Pressione o botão On/off para desligar o dispositivo

Utilização do dispositivo como aspirador vertical

Insira o tubo extensor no corpo principal do dispositivo.

Escolha o acessório apropriado (base de aspiração ou acessório para esquinas preferencialmente) e insira-o na orifício de sucção.

Utilização do dispositivo como aspirador de mão

Retire o tubo extensor do corpo principal do dispositivo, utilizando o botão de desbloqueio da pega. Uma vez retirado o tubo extensor, feche a abertura da pega. Escolha o acessório segundo o tipo de limpeza que deseja efetuar.

O aspirador tem um sistema de segurança contra o aquecimento excessivo que desliga o dispositivo quando o motor atinge uma temperatura demasiado elevada. Se isto acontecer, desligue o produto, deixe alguns minutos para o motor alcançar a temperatura ótima de funcionamento e estará pronto a utilizá-lo novamente.

## 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.

Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.

Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

Esvaziar e limpar o depósito de sujidade e o filtro

Utilize sempre o aspirador com o depósito de sujidade corretamente instalado.

Desconecte o produto da corrente antes de esvaziar o depósito.

Quando o depósito estiver cheio, deve ser esvaziado antes de continuar a utilizá-lo.

Pressione o botão de desbloqueio do depósito de sujidade, incline o depósito e puxe-o na direção oposta à do corpo.

Segurar o filtro firmemente no meio. Puxe o filtro para fora e despeje o seu conteúdo no lixo.

Empurre a aba para baixo e retire a tampa de proteção.

Limpeza do filtro de alta eficiência

Os filtros devem ser cuidadosamente limpos pelo menos duas vezes por ano ou sempre que se note que a sujidade acumulada está a começar a solidificar. Para obter a máxima eficiência, recomendamos a limpeza do filtro após cada utilização.

Utilize sempre o aspirador com o filtro corretamente instalado. Caso contrário, a potência de sucção pode ser perdida ou o motor pode ser danificado.

Certifique-se de desligar o dispositivo da tomada antes de limpar os filtros.

Nunca utilize a máquina de lavar roupa ou a máquina de lavar louça para limpar os filtros ou um secador de cabelo para os secar.

Escove os filtros ou lave-os com água morna sem qualquer detergente ou produtos similares. Deixe o filtro secar completamente antes de o substituir (pelo menos 24 horas).

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05542

Produto: Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia

elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1  
 Rurka i uchwyt  
 Przycisk zwalniający uchwyt  
 Przycisk zasilania  
 Przycisk zwalniający zbiornik na brud  
 Filtr o wysokiej wydajności  
 Zbiornik na brud  
 Baza zasysająca  
 Akcesorium do krawędzi  
 Akcesorium do mebli  
 Szlauf  
 Szczotka do zbierania sierści zwierząt

## 2. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij produkt z opakowania.  
 Usuń opakowania i naklejki oraz wyjmij wszystkie akcesoria z wnętrza i na zewnątrz urządzenia. Zachowaj oryginalne pudełko.  
 Upewnij się, czy w zestawie znajdują się wszystkie części i sprawdź ich stan. Jeśli zauważyłeś jakieś uszkodzenia, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej firmy Cecotec.

## 3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Usuń opakowania i naklejki oraz wyjmij wszystkie akcesoria z wnętrza i na zewnątrz urządzenia.

Jak włożyć rurkę przedłużającą do głównego korpusu urządzenia  
 Włóż rurkę przedłużającą do rączki, aż blokada bezpieczeństwa zostanie mocno przymocowana do rączki.  
 Następnie włóż rurkę przedłużającą do otworu w górnej części głównego korpusu urządzenia.

Jak zamontować podstawę próżniową i akcesoria na korpusie głównym  
 Włóż wybrane akcesorium do otworu otworu ssącego znajdującego się na dnie pojemnika na zanieczyszczenia.

Korzystanie z akcesoriów  
 Podstawa próżniowa: do twardych lub regularnych powierzchni oraz powierzchni miękkich

lub tekstylnych. Zalecamy używanie tego akcesorium z pionowym odkurzaczem.  
 Akcesoria narożne: do czyszczenia grzejników, szuflad i trudnych narożników. Zalecamy używanie tego akcesorium zarówno z pionowym, jak i ręcznym odkurzaczem.  
 Akcesoria meblowe: do czyszczenia wszystkich rodzajów mebli bez ich uszkodzania. Zalecamy używanie tego akcesorium z odkurzaczem ręcznym.  
 Akcesoria dla zwierząt domowych: specjalnie do czyszczenia sierści zwierząt domowych przyklejonych do tkanin, takich jak sofa. Zalecamy używanie tego akcesorium z odkurzaczem ręcznym.  
 Wąż - Użyj z innymi akcesoriami, aby dotrzeć do najbardziej niedostępnych zakrętów. Zalecamy używanie tego akcesorium z odkurzaczem ręcznym.

## 4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Ostrzeżenie: króciec ssący musi zawsze być wolny od przeszkód, aby zapobiec przegrzaniu.

Naciśnij przycisk Wł. / Wyt., Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Używanie urządzenia jako odkurzacza pionowego  
 Włóż rurkę przedłużającą do głównego korpusu urządzenia.  
 Wybierz odpowiednie akcesorium (najlepiej podstawa ssąca lub narożne) i włóż je do otworu ssącego.

Używanie urządzenia jako odkurzacza ręcznego  
 Wyjmij rurkę przedłużającą z głównego korpusu urządzenia za pomocą przycisku zwalniającego na uchwycie. Po wyjęciu rurki przedłużającej zamknij otwór rączki. Wybierz akcesorium zgodnie z rodzajem czyszczenia, które chcesz przeprowadzić.

Odkurzacze mają system zabezpieczający przed przegrzaniem, który odłącza urządzenie, gdy silnik osiągnie zbyt wysoką temperaturę. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie, odczekaj kilka minut, aż silnik osiągnie optymalną temperaturę roboczą i będziesz gotowy do ponownego użycia.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.  
 Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.  
 Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.  
 Nie korzystaj z szorstkich produktów do czyszczenia urządzenia, gdyż możesz je uszkodzić.



Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na brud i filtra  
 Zawsze używaj odkurzacza z prawidłowo zainstalowanym pojemnikiem na brud.  
 Odłącz produkt od gniazdka elektrycznego przed opróżnieniem zbiornika.  
 Gdy zbiornik jest pełny, należy go opróżnić przed dalszym użyciem. Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na zanieczyszczenia, przechyl zbiornik i wyciągnij go z korpusu urządzenia.  
 Przytrzymaj filtr mocno w środku. Wyciągnij filtr i wyrzuć jego zawartość do kosza.  
 Przesuń klapkę w dół i zdejmij kapturek ochronny.

Czyszczenie filtra o wysokiej wydajności

Filtry należy dokładnie czyścić co najmniej dwa razy w roku lub za każdym razem, gdy okaże się, że nagromadzony brud zaczyna się zestalać. Aby uzyskać maksymalną wydajność, zalecamy czyszczenie filtra po każdym użyciu.

Zawsze używaj odkurzacza z prawidłowo zainstalowanym filtrem. Niezastosowanie się do tego może spowodować utratę mocy ssania lub uszkodzenie silnika.

Przed czyszczeniem filtrów należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Nigdy nie używaj pralki lub zmywarki do czyszczenia filtrów ani suszarki do włosów w celu ich wysuszenia.

Cepille los filtros o lávelos con agua tibia sin ningún tipo de detergente o productos similares. Pozostaw filter do kompletnego wyschnięcia przed ponownym zamontowaniem go (Minimum 24h).

## 6. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 05542

Produkt: Conga Popstar 1500 Animal Duo  
 600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o najodpowiedniejszym sposobie pozbywania się urządzeń i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika. urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Sací trubice a držák
2. Tlačítko uvolnění držáku
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
5. Vysoce účinný filtr
6. Nádoba na nečistoty
7. Základna vysávání
8. Příslušenství na rohy
9. Příslušenství na rohy
10. Hadice
11. Příslušenství na psí chlupy

## 2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.

Odstraňte obaly, samolepky a příslušenství jak vevnitř, tak zvenčí přístroje. Uchovejte originální krabici.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

## 3. MONTÁŽ PRODUKTU

Ujistěte, že je produkt vypnutý, než budete manipulovat s některými částmi nebo příslušenstvím.

Jak nasadit prodlužovací trubici do základního těla přístroje

Zasuňte prodlužovací trubici do držadla, dokud bezpečnostní zámek pevně nezapadne do hadice.

Vložte prodlužovací trubici do otvoru v horní části hlavního těla spotřebiče.

Jak namontovat vysávací základnu a příslušenství na rohy k hlavnímu tělu

Vložte požadované příslušenství do otvoru sacího otvoru, který je umístěn na dně nádoby na nečistoty.

Použití příslušenství

Vysávací základna: pro tvrdé nebo pravidelné povrchy a měkké nebo textilní povrchy. Toto příslušenství se používá ve vertikální variantě vysavače.

Příslušenství na rohy: k čištění obtížných radiátorů, zásuvek a rohů. Toto příslušenství se používá ve vertikální variantě vysavače, stejně jako v jeho ruční variantě.

Příslušenství na nábytek: pro vyčištění jakéhokoli nábytku bez jeho poškození. Toto příslušenství se používá v ruční variantě vysavače.

Příslušenství na psí chlupy: příslušenství pro odstranění chlupů domácích mazlíčků, které uvízly na látkách, jako například na pohovce. Toto příslušenství se používá v ruční variantě vysavače.

Hadice: použijte ji s dalším příslušenstvím, abyste dosáhli do nejzazších rohů. Toto příslušenství se používá v ruční variantě vysavače.

## 4. FUNGOVÁNÍ

Upozornění: sací otvor musí být vždy bez překážek, aby nedošlo k přehřátí.

Znovu stiskněte tlačítko On/off pro zapnutí/vypnutí přístroje.

Použití přístroje jako vertikálního vysavače

Nasadte prodlužovací trubici do základního těla přístroje.

Vyberte vhodné příslušenství (vysávací základnu nebo příslušenství na rohy) a vložte je do sacího otvoru.

Použití přístroje jako ručního vysavače

Vyjměte prodlužovací trubici z hlavního těla přístroje pomocí uvolňovacího tlačítka na rukojeti. Jakmile jste prodlužovací trubici vyjmuli, zavřete otvor držáku. Vyberte příslušenství podle typu úklidu, který budete provádět.

Vysavač má bezpečnostní systém proti přehřátí, který odpojí zařízení, jakmile motor dosáhne příliš vysoké teploty. Pokud k tomu dojde, odpojte zařízení, nechte motor několik minut dosáhnout optimální provozní teploty a budete připraveni jej znovu použít.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.

Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.

Vyčištění a vyprázdnění nádoby na nečistoty a filtru

Přístroj nepoužívejte bez nádoby na nečistoty.

Před vyprázdněním zásobníku odpojte produkt z elektrické zásuvky. Když je zásobník plný, musí být před dalším použitím vyprázdněn. Stiskněte tlačítko pro uvolnění zásobníku na nečistoty, zásobník nakloňte a vytáhněte ho z těla přístroje. Držte pevně filtr v části uprostřed. Vytáhněte filtr a vysypejte jeho obsah do koše. Posuňte jazýček dolů a sejměte ochranné víčko.

Vyčistěte vysoce účinný filtr

Filtry by se měly důkladně čistit nejméně dvakrát ročně nebo vždy, když se zjistí, že nahromaděné nečistoty začínají tvrdnout. Pro maximální účinnost doporučujeme vyčistit filtr po každém použití.

Přístroj nepoužívejte bez správně instalovaného filtru. Pokud tak neučiníte, může dojít ke ztrátě sacího výkonu nebo poškození motoru.

Ujistěte se, že přístroj je odpojený od elektrické energie před tím, než budete měnit filtry. Nikdy nepoužívejte pračku nebo myčku k čištění filtrů nebo k jejich vysušení fén.

Filtry vykartáčujte nebo opláchněte vlažnou vodou bez jakéhokoli typu detergentu nebo podobných produktů. Před výměnou filtru nechte filtr zcela vyschnout (nejméně 24 hodin).

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05542

Produkt: Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontajneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

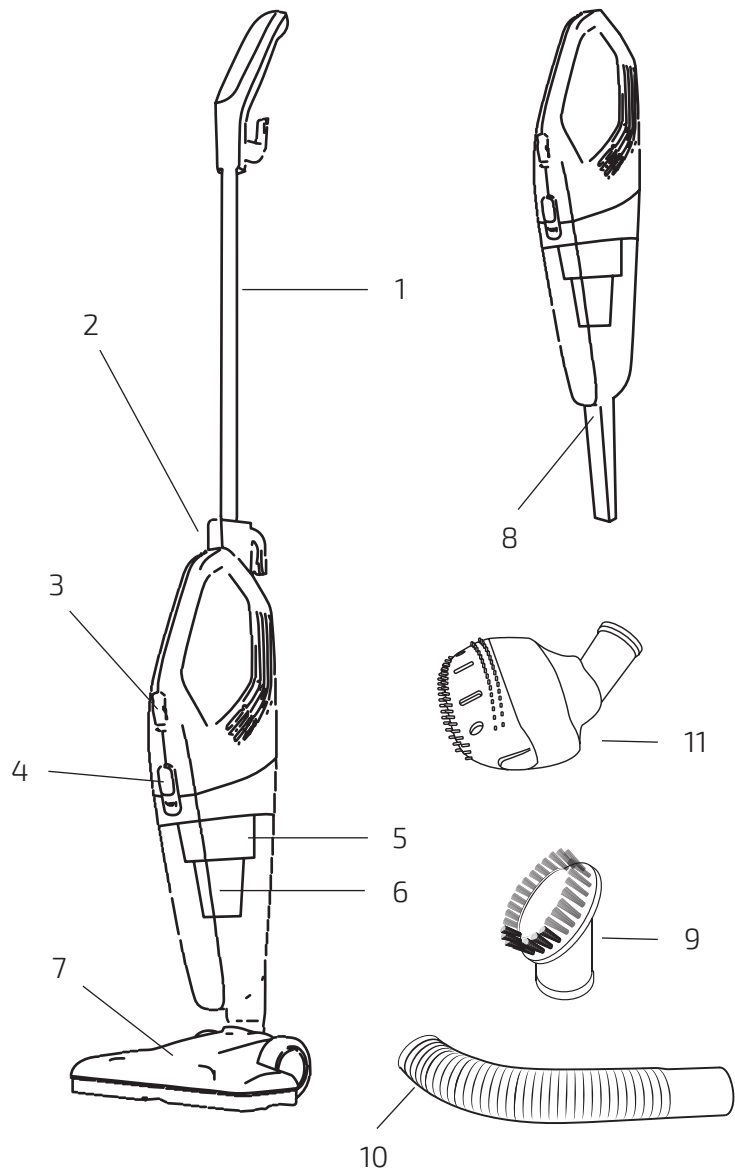


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
PE01200618